



Инструкция по
эксплуатации и
техобслуживанию



CR 3 HD
Honda GX 270



Weber Maschinenteknik GmbH
Postfach 21 53, 57329 Bad Laasphe-Ruckerhausen
Телефон 027 54 / 398-0
Факс (0 27 54) 3 98-101 (коммутатор) и 3 98-102 (запчасти)

Содержание

Предисловие.....	4
Предписания по технике безопасности.....	5
Наглядное изображение.....	7
Описание устройства.....	8
Технические данные.....	9
Процедуры перед началом работы.....	11
Пуск.....	13
Уплотнение.....	15
Вывод из эксплуатации.....	15
План работ по техобслуживанию.....	16
Работы по техобслуживанию.....	17
Эксплуатационные материалы и заполнение	19
Поиск неполадок.....	20
Контактные адреса.....	22

Предисловие

Настоящая инструкция по эксплуатации и техобслуживанию поможет Вам ознакомиться с Вашей грунтоуплотняющей машиной, выполнять её техобслуживание и использовать возможности применения в соответствии с назначением.

Соблюдая инструкцию по эксплуатации и техобслуживанию, Вы сможете избежать опасности, затрат, вызванных простоем и ремонтом, а также повысите надёжность и срок службы грунтоуплотняющей машины.

Данная инструкция по эксплуатации и техобслуживанию должна постоянно находиться на месте применения грунтоуплотняющей машины.

При необходимости, дальнейшую информацию Вы получите от уполномоченного торгового представителя фирмы WEBER или по одному из контактных адресов, указанных на последней странице

Предписания по технике безопасности

Общая информация

Следует прочесть и соблюдать все указания по технике безопасности, в противном случае возможна

- Опасность для здоровья и жизни пользователя
- Порча машины и другого имущества.

Наряду с инструкцией по эксплуатации, необходимо соблюдать обязательные предписания по профилактике несчастных случаев, действующие в стране применения.

Применение согласно назначению

Грунтоуплотняющую машину можно эксплуатировать только в технически исправном состоянии, в соответствии с назначением, соблюдая правила техники безопасности и указания из инструкции по эксплуатации. Неполадки, влияющие на безопасность, следует немедленно устранять.

Грунтоуплотняющая машина типа CR 3 предназначена исключительно для уплотнения

- песка
- гравия
- щебня
- частично связанного смешанного материала
- мостовой из бетонных блоков

. Любое другое применение грунтоуплотняющей машины считается не соответствующим назначению, ответственность за которое несёт только пользователь. Исключается всякая ответственность изготовителя за ущерб, возникший вследствие несоблюдения этого предписания. Весь риск берёт на себя сам пользователь.

Управление

Грунтоуплотнителями могут управлять только компетентные лица, не моложе 18 лет. Предварительно они должны быть проинструктированы пользователем или его уполномоченным касательно управления грунтоуплотнителем.

Оператор должен соблюдать правила для работы транспорта. Если третьей стороной выдаются указания, нарушающие безопасность, оператор имеет право игнорировать эти указания.

Защитная экипировка

При работах на описанной в этой инструкции по эксплуатации грунтоуплотняющей машине возможно превышение допустимого уровня звука 90 дБ(А). На основании предписания по профилактике несчастных случаев “Шумовое воздействие” (BGV-B3), при уровне шума 90 дБ(А) и выше, рабочий персонал должен носить подходящие средства защиты от шума.

К другим средствам защитной экипировки относится защитная каска и безопасная обувь.

Эксплуатация

Перед началом работы оператор грунтоуплотняющей машины должен осмотреть производственную среду. К производственной среде относятся, напр., препятствия на рабочем и транспортном участке, несущая способность грунта, а также необходимое ограждение строительной площадки в зоне, прилегающей к участку транспортного сообщения, а также соблюдение правил для работы транспорта.

Грунтоуплотняющая машина должна эксплуатироваться только со всеми защитными приспособлениями. Защитные приспособления должны быть в исправном состоянии.

По меньшей мере раз в течение рабочей смены следует проверять грунтоуплотняющую машину на наличие внешних дефектов. При выявлении дефектов следует немедленно прекратить эксплуатацию грунтоуплотняющей машины и проинформировать ответственных лиц. Перед повторным вводом в эксплуатацию необходимо устранить возникшие неполадки грунтоуплотняющей машины.

Эксплуатация в сложных условиях

Не вдыхать выхлопные газы, они содержат угарный газ, чрезвычайно опасный, не имеющий цвета и запаха и за короткое время вызывающий потерю сознания и смерть.

Поэтому двигатель не эксплуатировать в закрытых помещениях или в плохо вентилируемых местах (туннели, пещеры и т.п.). Соблюдать особую осторожность при эксплуатации двигателя вблизи людей или домашних животных.

Работы по техобслуживанию и ремонту

При работах по техобслуживанию и ремонту надлежит использовать только оригинальные запчасти Weber, чтобы гарантировать надёжную и безопасную эксплуатацию.

Согласно технологическим требованиям, гидравлические шлангопроводы нужно регулярно проверять, через определённые промежутки времени заменять, даже если нет дефектов, влияющих на безопасность.

Соблюдать периодичность проведения работ по наладке, техобслуживанию и инспекции, в соответствии с этой инструкцией по эксплуатации и техобслуживанию. Эти работы должен выполнять только проинструктированный персонал.

При работах по ремонту, техобслуживанию или инспекции следует заблокировать двигатель грунтоуплотняющей машины от случайного запуска.

Все напорные линии, в частности, гидравлические линии системы впрыскивания приводного двигателя, следует освободить от давления перед началом работ по техобслуживанию и ремонту.

При работах по техобслуживанию и ремонту следует установить грунтоуплотняющую машину на ровной и прочной поверхности и зафиксировать от скольжения или опрокидывания.

Тяжёлые отдельные детали и узлы при замене нужно поднимать подъёмными механизмами с достаточной грузоподъёмностью. Следить за тем, чтобы поднимаемые детали или узлы не создавали угрозы.

Запрещается находиться или работать под подвешенным грузом.

Проверка

В зависимости от условий эксплуатации и производственных обстоятельств, эксплуатационная надёжность грунтоуплотняющих машин должна, по необходимости, проверяться специалистом, не реже, чем раз в год. Результаты проверки следует документально фиксировать и хранить, по меньшей мере, до следующей проверки.

Чистка

Перед чисткой грунтоуплотняющей машины с помощью устройства высокого давления необходимо заклеить все доступные токоведущие переключатели, кабельные соединения и т.п., чтобы защитить детали от проникновения воды.

Чистку следует производить только в подходящих, допущенных для этого полостях (напр., маслоотделитель).

Утилизация

Все эксплуатационные и вспомогательные материалы следует утилизировать экологически безопасным способом, согласно местным предписаниям.

Наглядное изображение

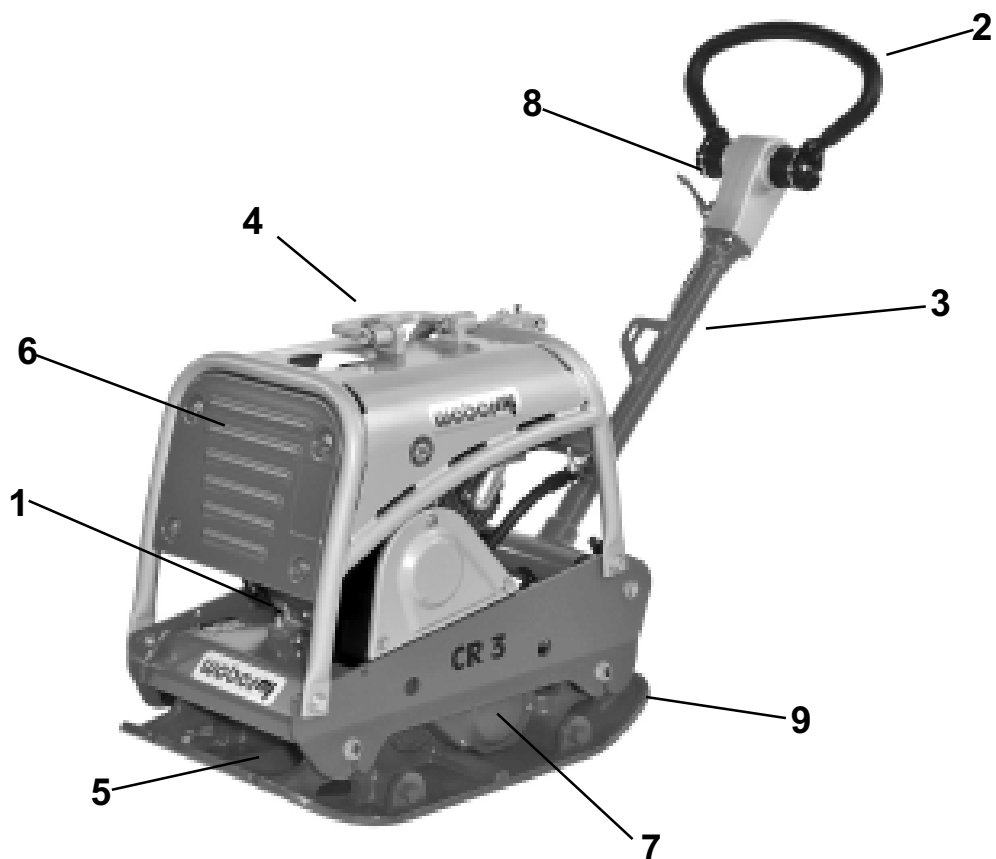


Рисунок 1 Общий вид CR 3 HD

- 1 Двигатель
- 2 Рукоятка регулирования
- 3 Направляющая рукоятка
- 4 Крановая петля
- 5 Днище
- 6 Защитная рама
- 7 Возбудитель колебаний
- 8 Акселератор
- 9 Навесные плиты

Описание устройства

Грунтоуплотняющая машина типа CR 3 применяется для работ по уплотнению в дорожном строительстве и садоводстве.

Приводной механизм

Привод осуществляется посредством бензинового двигателя Honda с воздушным охлаждением. Передача усилия на возбудитель колебаний осуществляется механически, через клиновой ремень.

Управление

Бензиновый двигатель Honda запускается посредством встроенного реверсивного пускового устройства.

После пуска вибрация включается через центробежную муфту, находящуюся на двигателе. С помощью акселератора число оборотов двигателя может изменяться от холостого хода до полного газа.

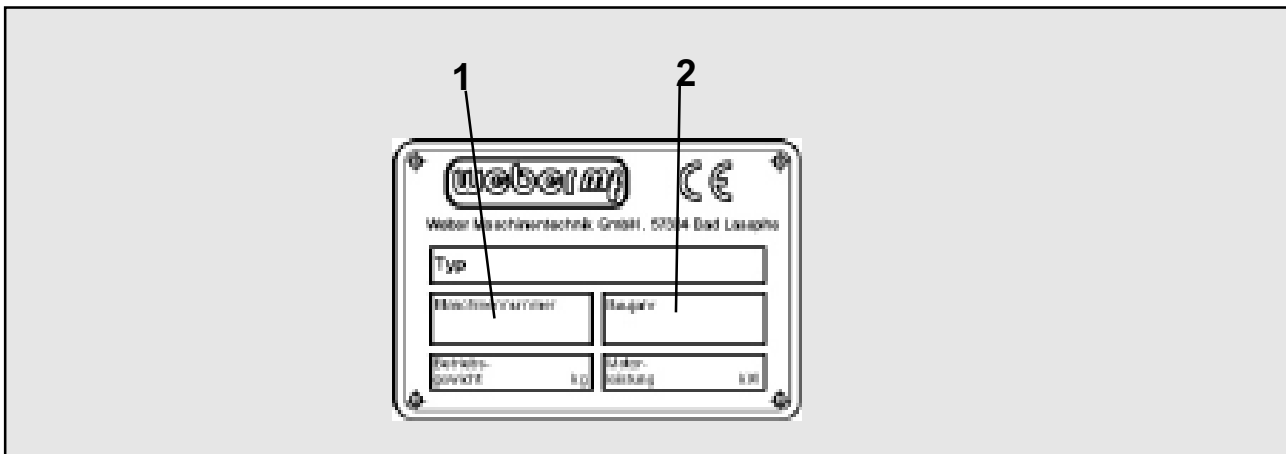
Движение вперед и назад плавно управляется посредством ручки, установленной на направляющей рукоятке.

Технические данные

	CR 3 HD
Вес	
Рабочий вес CECE в кг (базовая модель)	203
Размер	
Длина полностью (в мм)	1300
Ширина полностью/с навесными плитами (в мм)	500/600/700
Высота при сложенной направляющей рукоятке (в мм)	1000
Длина днища (опорная поверхность в мм)	350
Площадь давления (в мм)	500x350
Приводной механизм	
Изготовитель двигателя	Honda
Тип	GX270
Макс. мощность согласно DIN 70020 (в кВт (л.с.))	6,6 / 9,0
Процесс сгорания	4-тактный бензин
Число оборотов	3600
Скорость движения (независимо от грунта, в м/мин)	20
Способность преодолевания подъёма (независимо от грунта, в %)	30
Действие в глубину (в см)	35
Мощность на единицу поверхности/с навесными плитами (в л/ч)	660/720
Вибрация	
Система	Двухвальный вибратор
Тип привода	механический
Частота (в Гц)	80
Центробежная сила (в кН)	35

CR 3 HD	
Параметры шума и вибрации	
Уровень звукового давления LPA (на месте оператора, согласно 2000/14/EG, в дб(A))	98
Уровень звукового давления LWA (согласно 2000/14/EG, в дб(A))	108
Вибрация кисти-руки (взвешенное действительное значение на направляющей рукоятке, определено согласно 2002/44/EG, Часть 1, в м/сl)	5,8

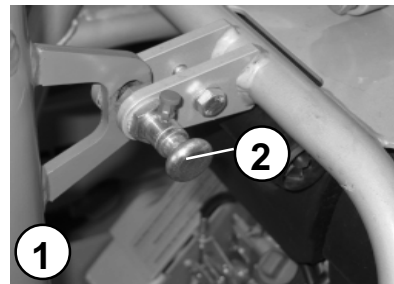
** Указан ные значения шума определены согласно Директиве 2000/14/EG. При производственном применении, в зависимости от условий эксплуатации, значения могут отличаться от упомянутых.*



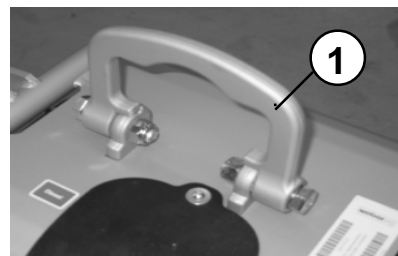
1 № МАШИНЫ	3 ТИП ДВИГАТЕЛЯ
2 ГОД ВЫПУСКА	4 ДВИГАТЕЛЬ №


Транспортировка

Заблокировать направляющую рукоятку (1) пружинным стопором (2).



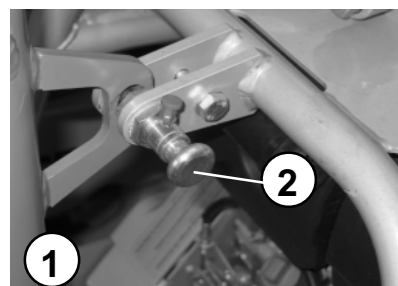
Крановый крюк вдеть в откидную крановую петлю (1) и поднять машину на нужное транспортное средство.



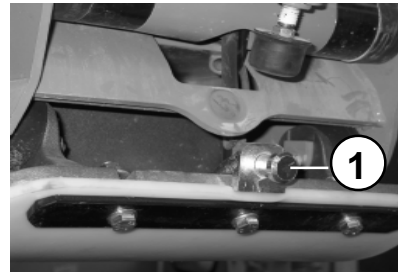
 Применять только подъемные механизмы с минимальной грузоподъемностью 300 кг.

Перевозка на транспортной тележке

Заблокировать направляющую рукоятку (1) пружинным стопором (2).




Установить упорный болт (1) на плите основания.

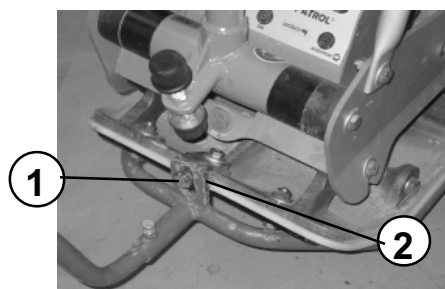


Подвести транспортную тележку под днище.



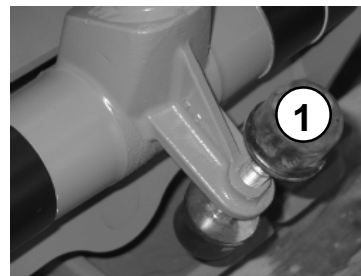
Закрепить упорный болт (1) в фиксирующем железном листе (2) транспортной тележки.

 Упорный болт должен быть точно зафиксирован в железном листе, иначе существует опасность травмы из-за скольжения грунтоуплотняющей машины.



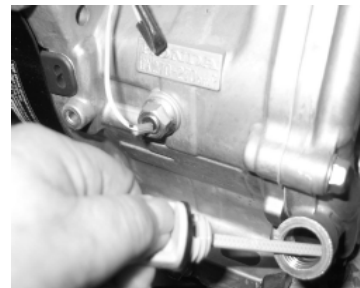
Отрегулировать направляющую рукоятку

Отрегулировать нужную рабочую высоту направляющей рукоятки с помощью установочного винта (1).




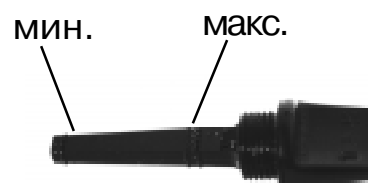
Проверить уровень моторного масла

Выкрутить указатель уровня масла из картера.



Проверить соответствие уровня масла по расположению между отметкой мин. и макс.

 Указатель уровня масла вставить в маслоналивную горловину, но не вкручивать.



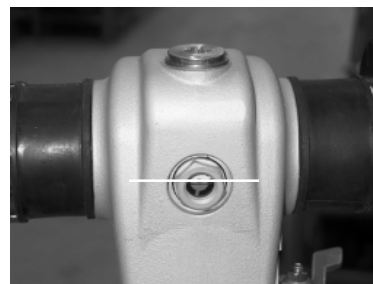
Проверить запас топлива

Открыть и удалить крышку бака, проверить уровень заполнения, при необходимости, долить чистое топливо согласно спецификации, до нижней кромки наливной горловины.



Проверка уровня гидравлического масла

Уровень заполнения гидравлического масла проверять, когда машина находится в прогретом состоянии. Уровень масла достиг соответствующего уровня, если уровень масла проходит по середине смотрового стекла.




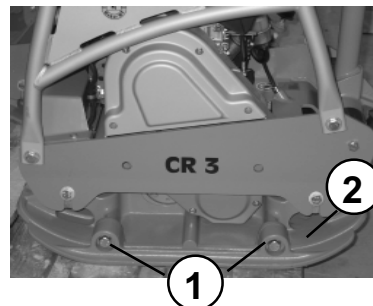
Монтаж навесных плит

Винты (1) навесных плит (2) затянуть крутящим моментом 320 Нм.

Установка изоляционной плиты

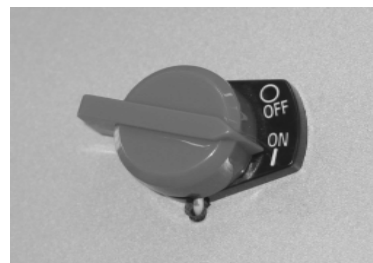
Прикрепить плиту Vulkollan держателем, винтами, пружинными шайбами и гайками к днищу, спереди и сзади.

 Следить за тем, чтобы плита Vulkollan прилегала под днищем.




Пуск

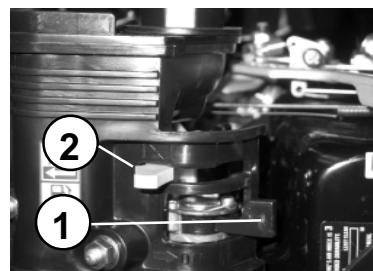
Повернуть кнопку короткого замыкания в положение „ON“.



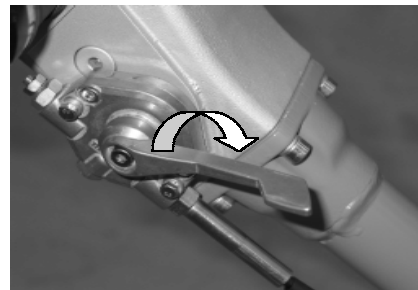
Рычаг топливного крана (1) повернуть вправо.

Рычаг заслонки (2) повернуть влево (закрыть).

 После того, как двигатель прогрелся, рычаг заслонки (2) повернуть вправо (открыть).



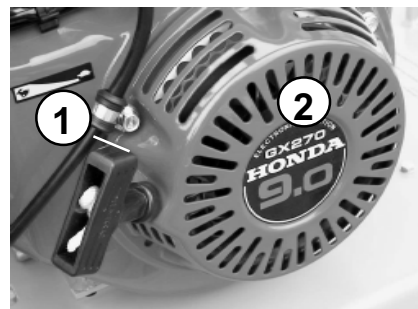
Акселератор установить в положение максимальной подачи.



Ручку (1) реверсивного пускового устройства (2) медленно потянуть, до возникновения ощутимого сопротивления.

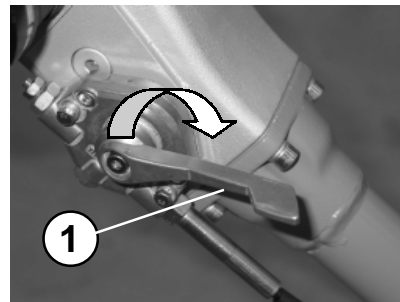
Ручку (1) вернуть в исходное положение и затем с усилием, двумя руками, полностью вытянуть.

Несколько минут прогреть двигатель

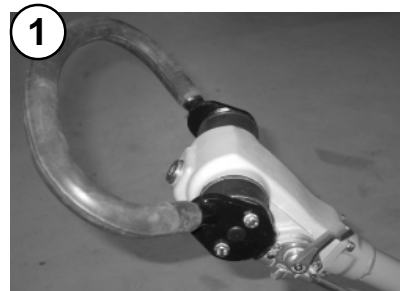


Уплотнение

Акселератор (1) установить в положение максимальной подачи.

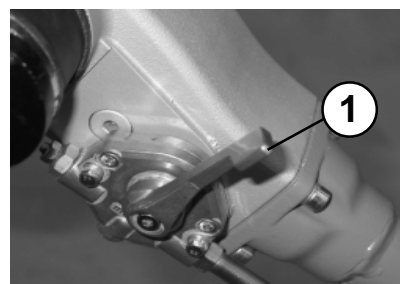


Скорость и направление движения регулировать рукояткой (1).

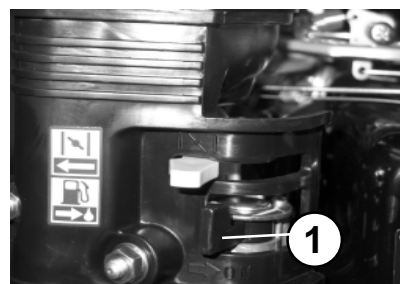


Вывод из эксплуатации

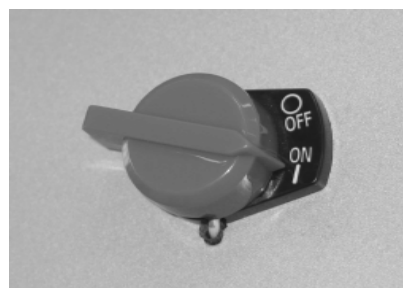
Акселератор (1) установить в положение холостого хода.



Рычаг заслонки (1) повернуть вправо (заккрыть).



Повернуть кнопку короткого замыкания в положение „O“ - OFF - (Выкл).



План работ по техобслуживанию

Периодичность техобслуживания	Точка техобслуживания	Работа по техобслуживанию
через первые 10 рабочих часов	Двигатель	- Заменить моторное масло - Подтянуть все доступные винтовые соединения
каждые 8 рабочих часов/ежедневно	Воздушный фильтр	- Очистить элемент воздушного фильтра, проверить наличие повреждений при
каждые 50 рабочих часов/раз в полгода	Двигатель	- Заменить моторное масло - Заменить топливный фильтр - Заменить масляный фильтр
каждые 300 рабочих часов/ежегодно	Схема соединений Возбудитель колебаний	- Заменить масло - Заменить масло

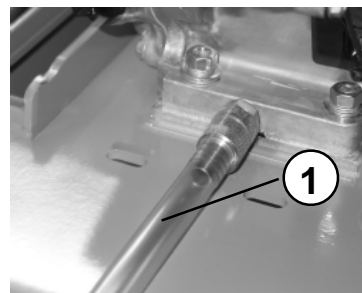
Заменить моторное масло

Удалить указатель уровня масла.



Прикрутить маслосливную трубу (1) на спускной клапан двигателя и слить масло.

После полного опорожнения открутить маслосливную трубу от спускного клапана и залить масло согласно спецификации.



При работах в области моторного отделения существует опасность ожога!

Чистка/замена патрона воздушного фильтра

Открутить крышку воздушного фильтра.



Извлечь элемент воздушного фильтра из корпуса воздушного фильтра.

Очистить элемент воздушного фильтра согласно предписанию изготовителя

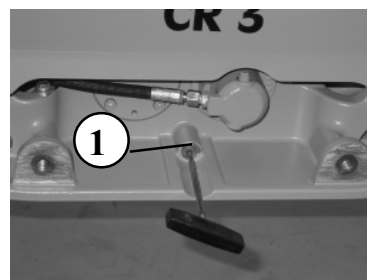
двигателя, при повреждении или сильном загрязнении - заменить.



Замена масла в возбудителе колебаний

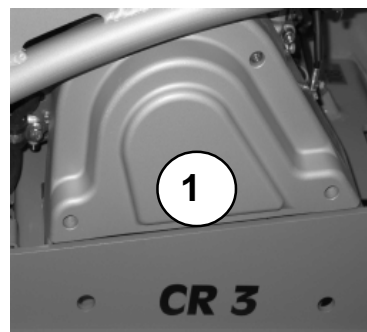
Удалить резьбовую пробку маслосливного отверстия (1) и слить масло.

Для наполнения слегка наклонить машину и залить через выпускное отверстие свежее масло, согласно таблице объёма заполнения.



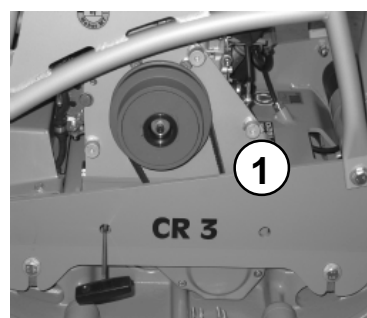
Проверка клинового ремня

Удалить устройство защиты клинового ремня (1).



Проверить клиновой ремень (1) на наличие трещин, сколотых боковых поверхностей, износ.

При интенсивном износе - заменить клиновой ремень согласно инструкции по ремонту.



Эксплуатационные материалы и заполнение

Узел	Эксплуатационный материал		Количество CR 3 HD
	Лето	Зима	
Качество			
Двигатель Моторное масло	SAE 10 W 40 (-10 ~ + 50 °C) API - CD CE-CF-CG или SHPD или CCMC - D4 - D5 - PD2		0,9 л
Топливный бак	Обычный бензин, неэтилированный		1,1 л
Вибратор	Синтетическое трансмиссионное масло API GL-5/GL-4 Первичное исполнение Fuchs Titan 5 Speed SL 75 W 90		0,75 л
Схема соединений	Трансмиссионное масло согласно DEXRON II-D-ATF Первичное заполнение Fuchs Titan ATF 3000 или равноценное		по потребности

Поиск неполадок

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Грунтоуплотняющая машина не запускается	Ошибка управления Недостаток топлива Топливный фильтр загрязнён Воздушный фильтр загрязнён	Выполнить процесс запуска, как описано выше Проверить запас топлива Заменить топливный фильтр Чистка/замена патрона воздушного фильтра
Отсутствует вибрация / отсутствует или недостаточное движение	Повреждён клиновой ремень вибратора	Заменить клиновой ремень вибратора
Грунтоуплотняющая машина не включается	Уровень гидравлического масла в направляющей рукоятке не соответствует	Проверить уровень масла Откорректировать уровень масла



Weber Maschinentchnik GmbH

Если у Вас есть вопросы, предложения, проблемы и т.п., обращайтесь по следующим адресам:			
в Германии	WEBER Maschinentchnik GmbH Postfach 2153 57329 Bad Laasphe - Рьскершгаузен	Телефо н Факс E-Mail	+ 49 (0) 2754 - 398-0 + 49 (0) 2754 - 398101- Коммутатор + 49 (0) 2754 - 398102-Прямая линия отдела запчастей g.voelkel@webermt.de
в Голландии	WEBER Machinetechniek B.V. Graafschap Hornelaan 159 6001 AC Weert	Телефо н Факс E-Mail	+ 31 (0) 495 - 530215 + 31 (0) 495 - 541839 info@webermt.nl
во Франции	WEBER Technologie SARL 26' rue d' Arsonval 69680 Chassieu	Телефо н Факс E-Mail	+ 33 (0) 472 -791020 + 33 (0) 472 - 791021 france@webermt.com
в Польше	WEBER Maschinenttechnik Sp. zo.o. Ul. Grodziska 7 05-830 Stara Wies	Телефо н Факс E-Mail	+ 48 (0) 22 - 739 70 - 80 + 48 (0) 22 - 739 70 - 81 + 48 (0) 22 - 739 70 - 82 info@webermt.com.pl
в США и Канаде	WEBER Machine (USA), Inc. 40 Johnson Ave 112 Bangor, ME 04401	Телефо н Факс E-Mail	+ 1(207) - 947 - 4990 + 1(207) - 947 - 5452 usa@webermt.com
в Южной Америке	WEBER Maschinenttechnik do Brasil Máquinas Para Construção Ltda. Rua Curt Wacker, n° 45 93332 - 200 Novo Hamburgo, RS Brasil	Телефо н Факс E-Mail	+ 55 (0) 51- 587 3044 + 55 (0) 51- 587 2271 webermt@webermt.com.br

> Виброплиты

> Вибрационная трамбовка

> Виброкатки

> Машина для нарезки швов

> Внутренние вибраторы и преобразователи

> Кalandры



Weber MASCHINENTECHNIK GmbH

Im Boden

57334 Bad Laasphe - Ruckershausen

Postfach 2153

57329 Bad Laasphe

Телефон 027 54 / 398 0 - Факс 027 54 / 398 101